

**15. sz. előterjesztés**  
**Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. december 17-i ülésére**  
**sportlétesítmények üzemeltetéséről**

Tisztelt Képviselő-testület!

Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének (a továbbiakban: képviselő-testület) 2015. évi októberi és novemberi ülésén napirenden szerepelt a Bajai Kommunális és Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 6500 Baja, Keleti krt. 49-51., Cg.03-09-118371, statisztikai számjel: 20742195-3900-113-03, képviseli: Korsós János ügyvezető igazgató, a továbbiakban: Bajai Kommunális Nkft.) működésének felülvizsgálata.

A Bajai Kommunális Nkft. tevékenységének, szerteágazó feladatainak átláthatósága, a Bajai Kommunális Nkft. profiltisztítása érdekében újragondolásra került az egyes ágazatok feladatainak megosztása.

A profiltisztás során az ingatlankezelési ágazat kiszervezésre került a Bajai Kommunális Nkft.-ből. E folyamat részeként a képviselő-testület a 462/2015. (XI. 26.) határozatával döntött arról, hogy kerüljön kidolgozásra a sportlétesítmények üzemeltetésére vonatkozó javaslat.

Baja Város Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) tulajdonában lévő bajai 5315/1 hrsz-ú, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű, 62.045 m<sup>2</sup> alapterületű, valamint a bajai 3348 hrsz-ú, természetben a Baja, Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep és futsal épület megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű ingatlan a képviselő-testület 364/2014. (IX. 25.) határozatával a Bajai Kommunális Nkft. üzemeltetésébe adta.

Az önkormányzat és a Bajai Kommunális Nkft. között 2014. október 2. napján jött létre üzemeltetési szerződés (a továbbiakban: üzemeltetési szerződés), amelyet a szerződő felek közös megegyezéssel módosítottak a képviselő-testület 432/2014. (XI.27.) határozata alapján, tekintettel arra, hogy az 5315/1 hrsz. vonatkozásában telekalakítási eljárás indult. A telekalakítási eljárás eredményeként az ingatlan-nyilvántartáson való átvezetést követően létrejött a 5315/4 hrsz-ú 10.072 m<sup>2</sup> alapterületű, kivett sporttelep, az 5315/5 hrsz-ú 6964 m<sup>2</sup> alapterületű, kivett sporttelep, az 5315/6 hrsz-ú 2783 m<sup>2</sup> alapterületű, kivett út, valamint az 5315/7 hrsz-ú 35.146 m<sup>2</sup> alapterületű, kivett sporttelep megjelölésű ingatlan. (Az előterjesztésben a továbbiakban a telekalakítás utáni helyrajzi számok szerepelnek.)

Jelenleg az 5315/4 hrsz-ú 10.072 m<sup>2</sup> alapterületű, kivett sporttelep megnevezésű ingatlanon kerül megépítésre az új műfüves futballpálya a Magyar Labdarúgó Szövetség Országos Pályaépítési Programjának keretében.

A Bajai Kommunális Nkft. a fenti sportlétesítmények üzemeltetésére közhasznú támogatási szerződés keretében évente 19.000.000 Ft. támogatásban részesül.

Az önkormányzatot megkereste a Bajai Sportkör Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03, képviseli: Aranyos Dániel, a továbbiakban: Bajai Sportkör Kft.), azzal, hogy a Bajai Sportkör Kft. üzemeltetné az alábbi sportlétesítményeket:

- a) a bajai 5315/4 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 10.072m<sup>2</sup> területű ingatlan (a továbbiakban: **műfüves futballpálya**), valamint

- b) a bajai 5315/7 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 35.146 m<sup>2</sup> területű ingatlant (a továbbiakban: **sporttelep**),
- c) a Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű (12.591 m<sup>2</sup> beépített alapterületű) ingatlant (a továbbiakban: **Vasvári Pál u-i sportpálya**) a sportcsarnok kivételével,
- d) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű ingatlanon lévő 1 db 1501 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű fedett, műfüves, kispályás labdarúgó csarnok (pályatér+lelőtő) kétnemű öltöző és vizesblokk, valamint külső tároló helyiségből álló épületet (a továbbiakban: **Bencze István műfüves csarnok**)

a továbbiakban együttesen: Sportlétesítményeket.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény (a továbbiakban: Mötv.) 13. § (1) bekezdés 15. pontja szerint a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladat a sport és ifjúsági ügyek, valamint a sportról szóló 2004. évi I. törvény 55. § (1) bekezdés c) pontja szerint a települési önkormányzat – figyelemmel a sport hosszú távú fejlesztési koncepciójára – fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket.

Az önkormányzat célja e kötelező feladatellátás megfelelő színvonalon és megfelelő szakmai keretek között történő biztosítása, valamint e feladatellátás minél költségghatékonyabb módjának kialakítása.

Az önkormányzat a műfüves futballpálya építésére vonatkozó pályázati dokumentációjában a Bajai Sportkör Kft.-t is együttműködő partnereként jelölte meg.

A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 11. § (16) bekezdése szerint bruttó 25M Ft feletti értékű nemzeti vagyont csak versenyeztetés útján lehet hasznosítani. Ugyanezen § (17) bekezdésének b) pontja azonban kimondja, hogy *mellőzhető a versenyeztetés abban az esetben, ha a hasznosítás jogszabályban előírt állami vagy önkormányzati feladatot ellátó gazdálkodó szervezet számára történik.*

Az Nvtv. 11. § (13) bekezdése kimondja, hogy *nemzeti vagyon ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása céljából, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben hasznosítható, valamint adható vagyongazdálkodásba.*

Az Mötv. és az Nvtv. fent megjelölt rendelkezéseire figyelemmel az érintett ingatlanok pályázati eljárás lefolytatása nélkül átadhatók üzemeltetésre a Bajai Sportkör Kft. részére.

A Bencze István műfüves csarnokot az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 120. § a) és 135. § (1) bekezdés b) előírásainak megfelelően önkormányzat, mint tulajdonos csak bérleti (üzemeltetési) díj ellenében adhatja tovább üzemeltetésre, illetve használatra. Javasolom, hogy a műfüves csarnok vonatkozásában bruttó 152.400 Ft/hó összegű üzemeltetési díj kerüljön meghatározásra. Ez az üzemeltetési díj az igénybevevő sportegyesületek által előzetesen egyeztetett használati díjjal közel azonos.

A fentiek alapján a Sportlétesítmények a Bencze István műfüves csarnok kivételével ingyenesen, a Bencze István műfüves csarnok pedig üzemeltetési díj megfizetése ellenében kerülhet a Bajai Sportkör Kft. üzemeltetésébe.

Javasolom a Bajai Sportkör Kft. üzemeltetésébe adni a fenti b)-d) pontban megjelölt ingatlanokat 2016. január 1. napjától határozott időtartamra 2016. december 31. napjáig.

A műfüves futballpálya üzembe helyezésének napja pontosan nem határozható meg, így azt javaslom, hogy a műfüves futballpálya az üzembe helyezés időpontját követően, az átadás-átvételi jegyzőkönyvében foglalt időponttól, 2016. december 31. napjáig kerüljön a Bajai Sportkör Kft. üzemeltetésébe.

A kötelező feladatellátás biztosításához a fenti b)-d) pontban megjelölt ingatlanok vonatkozásában javaslom, hogy az önkormányzat a 2016. évben a Bajai Sportkör Kft. részére 18.000.000 Ft, azaz tizennyolcmillió forint támogatást nyújtson előfinanszírozás formájában.

A műfüves futballpálya esetén figyelemmel arra, hogy a működtetés költségeire és a várható bevételekre nincsenek előzetes adatok, javaslom, hogy a kötelező feladatellátáshoz szükséges támogatás utófinanszírozás formájában történjen.

A határozott idő (egy év) lejártát megelőzően a Bajai Sportkör Kft-vel történő eredményes és sikeres együttműködést követően a felek között további egyeztetés történhet egy hosszabb távú együttműködés lehetőségéről és annak feltételeiről.

Amennyiben a sportlétesítményeket a Bajai Sportkör Kft üzemelteti a jövőben, úgy szükséges a Bajai Kommunális Nkft-vel kötött üzemeltetési szerződés megszüntetése, amely jelen előterjesztés I. határozati javaslatának melléklete.

A Bajai Sportkör Kft-vel kötendő üzemeltetési szerződés a jelen előterjesztés II. határozati javaslatának 1. melléklete és támogatási szerződések a III. -IV határozati javaslatok 1. mellékletei.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot – az Mőt. 47. § (2) bekezdése értelmében – egyszerű többséggel elfogadni szíveskedjék!

### **I. Határozati javaslat**

#### **Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **...../2015. (XII. 17.) határozata**

#### **a Bajai Kommunális és Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal kötött üzemeltetési szerződés megszüntetéséről**

1. Baja Város Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) elhatározza, hogy a Bajai Kommunális és Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (6500 Baja, Keleti krt. 49-51., cégjegyzékszám: 03-09-118371, statisztikai számjel: 20742195-3900-113-03, adószáma: 20742195-2-03, képviseli: Korsós János ügyvezető, a továbbiakban: Bajai Kommunális Nkft.) és Baja Város Önkormányzat között 2014. október 2. napján létrejött, a sportlétesítmények üzemeltetésére vonatkozó üzemeltetési szerződést és annak egységes szerkezetbe foglalt módosítását 2015. december 31. napjával közös megegyezéssel megszünteti.

Felelős: képviselő-testület

Határidő: 2015. december 31.

2. A képviselő-testület a jelen határozat 1. pontjára tekintettel jóváhagyja a Bajai Kommunális Nkft. és Baja Város Önkormányzat között létrejött sportlétesítményekre vonatkozó üzemeltetési szerződés megszüntetéséről szóló megállapodást a jelen határozat 1. melléklete szerinti tartalommal, és felhatalmazza a polgármestert és a Bajai Kommunális Nkft. ügyvezetőjét üzemeltetési szerződés megszüntetéséről szóló megállapodás aláírására.

Felelős: képviselő-testület, a szerződés aláírásáért Fercsák Róbert polgármester, Korsós János ügyvezető

Határidő: 2015. december 31.

## **II. Határozati javaslat**

### **Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **...../2015. (XII. 17.) határozata**

### **a Bajai Sportkör Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő üzemeltetési szerződés jóváhagyásáról**

1. Baja Város Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló:
  - a) a bajai 5315/4 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 10.072m<sup>2</sup> területű ingatlant műfüves futballpálya, valamint
  - b) a bajai 5315/7 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 35.146 m<sup>2</sup> területű ingatlant sporttelep,
  - c) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű (12.591 m<sup>2</sup> beépített alapterületű) ingatlant Vasvári Pál u-i sportpálya a sportcsarnok kivételével,
  - d) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű ingatlanon lévő 1 db 1501 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű fedett, műfüves, kispályás labdarúgó csarnok (pályatér+lelátó) kétnemű öltöző és vizesblokk, valamint külső tároló helyiségből álló épületet Bencze István műfüves csarnok

a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 11. § (17) bekezdés b) pontja alapján, pályázati eljárás lefolytatása nélkül a Bajai Sportkör Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03; képviseli: Aranyos Dániel, a továbbiakban: Bajai Sportkör Kft.) üzemeltetésébe adja, a jelen határozat 1. b)-d) pontjában megjelölt ingatlanokat 2016. január 1. napjától, 2016. december 31. napjáig, és a jelen határozat 1. a) pontjában szereplő műfüves futballpályát a kivitelező általi befejezését és annak üzembe helyezési időpontját követően az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített időponttól 2016. december 31. napjáig terjedő határozott időtartamra.

2. A képviselő-testület a jelen határozat 1. d) pontjában lévő bajai 3348 hrsz-ú ingatlanon található Bencze István műfüves csarnokot **2016. január 1. napjától 2016. december 31. napjáig bruttó 152 400 forint/hó üzemeltetési díj megfizetése ellenében**, a jelen határozat 1. a-c) pontjában meghatározott további ingatlanokat az Nvtv. 11. § (13) bekezdése alapján, figyelemmel Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdésének 15. pontjára, ingyenesen adja a Bajai Sportkör Kft. üzemeltetésébe.
3. A képviselő-testület a jelen határozat 1-2. pontjában foglaltakra tekintettel a jelen határozat 1. mellékletét képező üzemeltetési szerződést és annak mellékletét jóváhagyja és felhatalmazza a polgármestert az üzemeltetési szerződés aláírására.

Felelős: Fercsák Róbert polgármester, Aranyos Dániel ügyvezető  
Határidő: 2015. december 23.

### **III. Határozati javaslat**

#### **Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **...../2015. (XII. 17.) határozata**

#### **a Bajai Sportkör Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő támogatási szerződés jóváhagyásáról**

1. Baja Város Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) a Bajai Sportkört Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03, képviseli: Aranyos Dániel, a továbbiakban: Bajai Sportkör Kft.) **kötelező feladat ellátáshoz a 2016. évben 18.000.000 Ft, azaz tizennyolcmillió forint támogatást nyújt**, amelyet a Bajai Sportkör Kft. elsősorban a képviselő-testület ...../2015. (XII. 17.) határozatával üzemeltetésébe adott, és a ...../2015. (XII. 17.) határozat 1. b)-d) pontjában megjelölt sportlétesítmények rezsi-és közüzemi költségeire, pályakarbantartásra köteles felhasználni.

Felelős: képviselő-testület, Aranyos Dániel ügyvezető

Határidő: 2016. január 1. napjától

2. A képviselő-testület a jelen határozat 1. pontjában foglaltakra tekintettel a jelen határozat 1. mellékletét képező támogatási szerződés és annak mellékleteit jóváhagyja és felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Fercsák Róbert polgármester, Aranyos Dániel ügyvezető

Határidő: 2015. december 23.

3. A képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a jelen határozat 1. pontjában foglalt összeget a 2016. évi költségvetési rendeletben biztosítsa.

Felelős: dr. Papp Zoltán jegyző

Határidő: a 2016. évi költségvetési rendelet tervezet polgármester elé terjesztése

### **IV. Határozati javaslat**

#### **Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **...../2015. (XII. 17.) határozata**

#### **a Bajai Sportkör Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő támogatási szerződés jóváhagyásáról**

1. A Baja Város Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) a Bajai Sportkört Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03, képviseli: Aranyos Dániel, a továbbiakban: Bajai Sportkör Kft.) kötelező feladat ellátáshoz a 2016. évben támogatást nyújt utófinanszírozás formájában, amelyet a Bajai Sportkör Kft. elsősorban a képviselő-testület ...../2015. (XII. 17.) határozatával üzemeltetésébe adott, és a ...../2015. (XII. 17.) határozat 1. a) pontjában megjelölt sportlétesítmény rezsi-és közüzemi költségeire, pályakarbantartásra köteles felhasználni.

Felelős: képviselő-testület, Aranyos Dániel ügyvezető

Határidő: műfüves futballpálya birtokba adását követően

2. A képviselő-testület a jelen határozat 1. pontjában foglaltakra tekintettel a jelen határozat 1. mellékletét képező támogatási szerződés és annak mellékleteit jóváhagyja és felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Fercsák Róbert polgármester, Aranyos Dániel ügyvezető

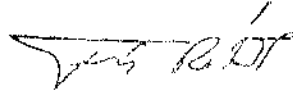
Határidő: 2016. január 5.

3. A képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a jelen határozat 1. pontjában foglalt összeget a 2016. évi költségvetési rendeletben biztosítsa.

Felelős: dr. Papp Zoltán jegyző

Határidő: a 2016. évi költségvetési rendelet tervezet polgármester elé terjesztése

Baja, 2015. december 15.



Fercsik Róbert  
polgármester

## MEGÁLLAPODÁS Üzemeltetési szerződés megszüntetéséről

amely létrejött egyrészről **Baja Város Önkormányzat** (képviseli: Fercsák Róbert polgármester, 6500 Baja, Szentháromság tér 1., KSH szám: 15724313-8411-321-03, törzsszám: 724319), a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről **Bajai Kommunális és Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (6500 Baja, Keleti krt. 49-51., cégjegyzékszám: 03-09-118371, statisztikai számjel: 20742195-3900-113-03, adószáma: 20742195-2-03, képviseli: Korsós János ügyvezető), a továbbiakban: **Üzemeltető**

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint, Baja Város Önkormányzat Képviselő-testülete ..../2015. (XII. 17.) határozata alapján:

1. Az Önkormányzat és az Üzemeltető között 2014. október 2. napján üzemeltetési szerződés jött létre Baja Város Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) 364/2014. (IX. 25.) határozata alapján, amely szerint az Önkormányzat a tulajdonában álló bajai 5315/1 hrsz-ú, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű, 62.045 m<sup>2</sup> alapterületű, valamint a bajai 3348 hrsz-ú, természetben a Baja, Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep és futsal épület megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű ingatlant az Üzemeltető üzemeltetésébe adta. Majd Szerződő Felek a közös megegyezéssel módosították az üzemeltetési szerződést a képviselő-testület 432/2014. (XI.27.) határozata alapján tekintettel arra, hogy az 5315/1 hrsz. vonatkozásában telekalakítási eljárás indult.
2. A képviselő-testület ..../2015. (XII. 17.) határozatával döntött, arról hogy
  - a) a bajai 5315/7 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 35.146 m<sup>2</sup> területű ingatlant (**sporttelep**),
  - b) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű (12.591 m<sup>2</sup> beépített alapterületű) ingatlant (**Vasvári Pál u-i sportpálya**) a sportcsarnok kivételével,
  - c) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű ingatlanon lévő 1 db 1501 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű fedett, műfüves, kispályás labdarúgó csarnok (pályatér+lelőtő) kétnemű öltöző és vizesblokk, valamint külső tároló helyiségből álló épületet (**Bencze István műfüves csarnok**)a Bajai Sportkört Kft. (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03, képviseli: Aranyos Dániel) üzemeltetésébe adja 2016. január 1. napjától.
3. Szerződő Felek megállapodnak a jelen megállapodás 2. pontjában foglaltakra tekintettel, hogy a közöttük 2014. október 2. napján létrejött üzemeltetési szerződést és annak egységes szerkezetbe foglalt módosítását 2015. december 31. napjával közös megegyezéssel megszüntetik.
4. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben Ptk., valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései irányadóak.
5. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő jogvitát egyeztető tárgyaláson rendezik. Ennek sikertelensége esetére Szerződő Felek a jelen megállapodással létrejött jogviszonyból származó jogvitájuk eldöntése érdekében alávetik magukat a hatáskörrel rendelkező Bajai Járásbíróság, értékhatártól függően a Kecskeméti Törvényszék illetékességének.
6. A jelen megállapodás 4 (négy) eredeti példányban készült, melyből mindkét felet kettő-kettő példány illeti meg.

7. Jelen megállapodást Szerződő Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt elismerik és jóváhagyólag aláírják.

Baja, .....

Baja Város Önkormányzat képviselőjében

Baja Kommunális Nkft. képviselőjében

Fercsák Róbert  
polgármester

Korsós János  
ügyvezető

Baja, .....

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzője:

Ellenjegyzem:

Butterer Péter  
pénzügyi ellenjegyző

Előttünk, mint tanúk előtt:

Név:.....  
Lakcím:.....  
Szem. ig. sz:.....  
Aláírás: .....

Név:.....  
Lakcím:.....  
Szem. ig. sz:.....  
Aláírás: .....



## ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Baja Város Önkormányzat** (6500 Baja, Szentháromság tér 1., adószám: 15724313-2-03, képviseli: Fercsák Róbert polgármester), mint Önkormányzat (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a **Bajai Sportkör Kft.** (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03, képviseli: Aranyos Dániel), mint Üzemeltető (a továbbiakban: **Üzemeltető**),

továbbiakban együttesen **Szerződő Felek** között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

### 1. Előzmények

1.1. Az Önkormányzat tulajdonában áll:

- a) a bajai 5315/4 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 10.072m<sup>2</sup> területű ingatlan (a továbbiakban: **műfüves futballpálya**), valamint
- b) a bajai 5315/7 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 35.146 m<sup>2</sup> területű ingatlan (**sporttelep**),
- c) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű (12.591 m<sup>2</sup> beépített alapterületű) ingatlan (**Vasvári Pál u-i sportpálya**),
- d) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű ingatlanon lévő 1 db 1501 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű fedett, műfüves, kispályás labdarúgó csarnok (pályatér+lelátó) kétnemű öltöző és vizesblokk, valamint külső tároló helyiségből álló épület (**Bencze István műfüves csarnok**),

a továbbiakban együttesen: Sportlétesítmények.

1.2. Baja Város Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) a ..../2015. (XII. 17.) határozatával döntött, arról, hogy a jelen szerződés 1. pontjában megjelölt Sportlétesítményeket az Üzemeltető üzemeltetésébe adja, tekintettel arra, hogy a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatként határozza meg a sport és ifjúsági ügyeket. A sportról szóló 2004. évi I. törvény 55. § (1) bekezdés c) pontja szerint a települési önkormányzat – figyelemmel a sport hosszú távú fejlesztési koncepciójára – fenntartja és működteti a tulajdonát képező Sportlétesítményeket.

1.3. A Szerződő Felek e jogszabályok által előírt feladat egy részének átvállalása és ellátása érdekében az alábbi megállapodást kötik, figyelemmel a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény III. Fejezet a nemzeti vagyonnal való felelős gazdálkodására vonatkozó, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezéseire.

1.4. Az Önkormányzat tájékoztatja az Üzemeltetőt, hogy a város közoktatási intézményei, a városi Diák Sport Bizottság (a továbbiakban: városi DSB), a kiemelt és versenysport egyesületek szervezett sporttevékenység céljából – az üzemeltetővel történő egyeztetést követően a jelen szerződés 1.1 a) és d.) pontjában megjelölt ingatlanokat kivéve térítésmentesen vehetik igénybe a létesítmény működtetési rendje szerint.

## 2. Szerződés tárgya

- 2.1. Az Önkormányzat az Üzemeltetőnek:
- a) térítésmentesen üzemeltetésre átadja a jelen szerződés 1.1. a)-c) pontjában körülírt ingatlanokat és
  - b) üzemeltetésbe adja a jelen szerződés 1.1. d) pontjában körülírt ingatlant bruttó 152 400 forint/hó üzemeltetési díjért,
- azok tartozékaival, berendezési tárgyaival együtt, a Sportlétesítmények birtokba adásakor készülő átadás-átvételi jegyzőkönyvben tételesen felsoroltak szerint.
- 2.2. Üzemeltető a 2.1. b) pontban meghatározott havi **üzemeltetési díjat havonta utólag, egy összegben, az üzemeltetési díjról kiállított számla kézhezvételétől számított 8 napon belül köteles banki átutalással megfizetni a Önkormányzat OTP Bank Nyrt. Bajai Fiókjánál vezetett 11732033-15336244-00000000 számú bankszámlájára.**
- 2.3. Az üzemeltetési díj a közmű- és közszolgáltatások díjait nem foglalja magában. Üzemeltető köteles a Sportlétesítményekben felszerelt fogyasztásmérőket a saját nevére haladéktalanul átírni – és köteles ennek tényét az Önkormányzat felé jelen szerződés aláírásától számított 15 (tizenöt) napon belül igazolni -, továbbá a közműszolgáltatások és kötelező közszolgáltatások díjait az előírt rendben megfizetni.

## 3. A műfüves futballpályára vonatkozó külön rendelkezések

- 3.1. A jelen szerződés 1.1. a) pontjában megjelölt műfüves futballpálya megépítésére a Magyar Labdarúgó Szövetség (továbbiakban: MLSZ) Országos Pályaépítési Program VIII. ütemében benyújtott pályázata keretében került sor. A képviselő-testület a 257/2015. (VII. 9.) határozatával fogadta el az MLSZ és az Önkormányzat által megkötendő Együttműködési megállapodást.
- 3.2. A jelen szerződés 3.1. pontjában foglaltakra tekintettel Üzemeltető tudomásul veszi az alábbiakat:
- a) A műfüves futballpályát az Önkormányzat az üzembe helyezést követően 15 év határozott időtartamra az MLSZ ingyenes, részleges használatába adja a közfeladat ellátása céljából a közfeladat ellátáshoz szükséges mértékben.
  - b) A műfüves futballpálya a társasági adóról és osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao) 22/C. § (6)-(8) bekezdésében foglaltaknak megfelelően használható és hasznosítható.
  - c) A műfüves futballpálya szabadon, az MLSZ-el egyeztetve használható és hasznosítható. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az iskolai és diák-, főiskolai- egyetemi sport események (elsősorban labdarúgás), szabadidősport események (elsősorban futball), más közösségi célú – különösen: kulturális, turisztikai – események lebonyolítása céljából naponta a Futballpálya üzemidejének legalább 20%-ában és évente legalább 10 nap ingyenesen vagy kedvezményes áron adja további használatra.
  - d) A műfüves futballpálya használata során az MLSZ által szervezett országos labdarúgó szakmai programokhoz (elsősorban Bozsik program, és szabadidő- futball) kapcsolódó tornák, rendezvények, versenyek lebonyolításának elsőbbséget biztosít, és az MLSZ jogosult a térítésmentes pályahasználatra.
  - e) A műfüves futballpálya területére vonatkozó reklám célú felületek hasznosítási jogával az MLSZ és az Önkormányzat rendelkezik. Az Önkormányzat a reklám-célú hirdetési felületeinek jogát átengedi Üzemeltető részére, azzal, hogy annak bevételeit a műfüves futballpálya üzemeltetésére köteles felhasználni.
  - f) A műfüves futballpálya állagsérelmének megelőzését szolgáló házirendjét az MLSZ határozza meg és helyezi el a palánkok külső felületén.

- g) Az MLSZ és az Önkormányzat kölcsönösen jogosultak ellenőrizni a műfüves futballpálya rendeltetésszerű használatát, és követelhetik a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat megszüntetését, továbbá az ilyen használatból eredő kár megtérítését.
- h) Az üzemeltetés ideje alatt a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező és az átadás-átvétel kapcsán átvett karbantartási utasításokban rögzített karbantartást az Üzemeltető saját költségén folyamatosan elvégzi, valamint Üzemeltető tudomásul veszi, hogy az MLSZ és az Önkormányzat jogosult a karbantartást ellenőrizni és az ellenőrzésekről jegyzőkönyvet készíteni.
- i) Az Üzemeltető köteles saját költségén gondoskodni a műfüves futballpálya őrzéséről, védelméről.

#### **4. Birtokba adás, használat**

- 4.1 A Szerződő Felek megállapodnak, hogy Üzemeltető a jelen szerződés
  - a) 1.1. b)-d) pontjában körülírt ingatlanokat legkorábban 2016. január 1. napján,
  - b) 1.1. a) pontjában körülírt ingatlant legkorábban a műfüves futballpálya kivitelező általi befejezését és annak üzembe helyezési időpontját követően a Szerződő Felek által kölcsönösen meghatározott időpontban veheti birtokba. A birtokbaadásról a Szerződő Felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
- 4.2. A Szerződő Felek a birtokbaadásakor meglévő állapotot tekintik eredeti állapotnak a jelen szerződés 1.1. a)-d) pontjában szereplő Sportlétesítmények tekintetében.
- 4.3. Az Önkormányzat hozzájárul, hogy a jelen szerződés 1.1. b)-d) pontjában lévő Sportlétesítményekben az Üzemeltető saját költségén teljes körű zárcserét végezzen a birtokba adást követően.
- 4.4. Az Önkormányzat szavatol azért, hogy a Sportlétesítmények az üzemeltetés egész időtartama alatt szerződésszerű használatra alkalmasak és megfelelnek a szerződés előírásainak, továbbá harmadik személynek a jelen szerződés 3.1 és 4.1. pontjában foglalt korlátozásokat kivéve nincs olyan joga, amely az Üzemeltetőt a kizárólagos és zavartalan használatban akadályozza, de Üzemeltető azokat kifejezetten elfogadja illetve tudomásul veszi.
- 4.5. Üzemeltető jogosult a Sportlétesítményeket bérlet, albérlet vagy más hasonló jogcímen a vonatkozó önkormányzati rendeletekben meghatározott anyagi és eljárási szabályok betartásával, valamint jelen szerződéssel összeférő módon saját nevében hasznosítani, az általa biztosított szolgáltatásokért saját hatáskörében jogosult bérleti, térítési, stb. díjat megállapítani, beszedni, és azzal jogosult saját bevételként rendelkezni.
- 4.6. Az Üzemeltető bármilyen beruházási, felújítási, építési, átalakítási, korszerűsítési munkát, valamint a Sportlétesítményeket érintő nagy értékű tárgyi eszköz beszerzést csak a Önkormányzat erre vonatkozóan előzetesen, írásban megkötött külön szerződés alapján végezhet.
- 4.7. Üzemeltető tudomásul veszi, hogy a Sportlétesítményekben kizárólag sportcélú tevékenységet végezhet, amely az Önkormányzat sporttal kapcsolatos feladatait szolgálja.
- 4.8. Üzemeltető köteles a Sportlétesítmények üzemeltetése során betartani a sportcélú tevékenység, a sportrendezvények, azok szervezésére vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályi, valamint egyéb hatósági előírásokat. Kizárólag Üzemeltető felel a sportrendezvények megfelelő lebonyolításáért.

- 4.9. Az Üzemeltető a Sportlétesítményeket a rendes gazdálkodás által indokolt mértékében, rendeltetésszerűen és a szerződésnek megfelelően használja, köteles a Sportlétesítmények rendszeres, állagmegóvó karbantartására, javítására és a rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodások kijavítására saját költségén. A karbantartási, javítási munkák díja a havi üzemeltetési díjba nem számítható be. A karbantartási, javítási munkák körébe a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Számviteli törvény) 3. § (4) bekezdés 9. pontja szerinti karbantartás tartozik.
- 4.10. Az Üzemeltető kötelezettséget vállal arra, hogy biztosítja a Sportlétesítmények minden jelenlegi használója számára a Sportlétesítmények további zavartalan használatát a hatályos önkormányzati rendeletek és egyéb megállapodások szerint. Önkormányzat működtetésében lévő óvodák, általános és középiskolák a Sportlétesítményeket a jövőben is térítésmentesen használhatják az üzemeltetővel előre egyeztetett időpontban. Üzemeltető vállalja, hogy a Sportlétesítmények teljes területét városi sportrendezvények, Önkormányzat által támogatott sportesemények céljából előre kölcsönösen egyeztetett időpontban Önkormányzat részre térítésmentesen biztosítja.
- 4.11. Üzemeltető a Sportlétesítmények általános használati rendjét köteles jól látható helyen kifüggeszteni a Sportlétesítményekben.
- 4.12. Az Üzemeltető a használat során az alábbi feladatokat köteles ellátni:
- a) köteles a Sportlétesítményeket jó gazda módjára üzemeltetni,
  - b) viseli az ingóságok, a Sportlétesítmények karbantartásának és üzemeltetésének valamennyi költségét,
  - c) biztosítja a Sportlétesítmények tisztántartását,
  - d) feladata a Sportlétesítmények, illetve az abban található helyiségek nyitása, zárása,
  - e) fizeti a Sportlétesítmények rezszi- és közüzemi költségeit,
  - f) viseli a Sportlétesítményekkel kapcsolatos közterheket,
  - g) köteles tűrni, hogy az Önkormányzat az Üzemeltető szükségtelen zavarása nélkül a használatot megbízottja útján bármikor, de évente egyszer ellenőrizze.
- 4.13. Az Üzemeltető kötelezettséget vállal a Sportlétesítmények használatával kapcsolatban előírt tűzrendészeti, rendőrhatalósági, balesetvédelmi, egészségügyi szabályok, szakmai, valamint adóhatósági előírások maradéktalan betartására és betartatására.
- 4.14. A Sportlétesítményekben bekövetkezett bármilyen károsodás, különösen a Sportlétesítmények rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használatából eredő kár – a vis maior esetek kivételével – az Üzemeltető felelősségi körébe tartozik.
- 4.15. Üzemeltető jelen szerződés aláírásakor kötelezettséget vállal az okozott kár soron kívül történő rendezésére. Biztosítási esemény, vis maior bekövetkezésekor haladéktalanul értesíti a Önkormányzatot. Üzemeltető amennyiben ezen értesítési kötelezettségének az adott helyzetben általában elvárható időn belül nem tesz eleget, az ezzel kapcsolatban felmerülő összes kár megtérítése kizárólag Üzemeltetőt terheli.
- 4.16. Az Üzemeltető a Sportlétesítményeket nem terhelheti meg. A Szerződő Felek kikötik továbbá, hogy Üzemeltető a Sportlétesítmények bérleti jogát harmadik személy részére nem ruházhatja át, továbbá üzemeltetésre sem adhatja át.
- 4.17. Önkormányzat jogosult felhívni az Üzemeltető figyelmét arra a körülményre, ha az Üzemeltető a Sportlétesítményeket nem rendeltetésszerűen használja, illetve tevékenységével sérti harmadik személy(ek) érdekeit, jogosult felszólítani az Üzemeltetőt az eredeti állapot haladéktalan helyreállítására, figyelmeztetve a következményekre (a szerződés azonnali felmondása, kártérítési kötelezettség).

## 5. Együttműködés, kapcsolattartás

- 5.1. A Szerződő Felek a jelen szerződés szerinti feladatok megvalósítása során kötelesek együttműködni, a Szerződés szerinti kötelezettségeik teljesítését elősegíteni, a teljesítéshez szükséges információt egymásnak a kért határidőn belül megadni. Az Üzemeltető tudomásul veszi, hogy köteles az Önkormányzattal vagy a Önkormányzat által kijelölt más személyekkel, szervezetekkel az üzemeltetés során együttműködni.
- 5.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy mindennemű értesítést írásban is meg kell erősíteni, és azokat megküldeni az érdekelt fél címére. Szerződő Felek megállapodnak, hogy az értesítéseket papír alapú levél, fax, illetve e-mail formában is elfogadják egymástól. Bármely Fél által észlelt, a szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné tévő akadály felmerülése, illetve szerződésmódosítás kezdeményezése esetén az értesítést hivatalos levélben is meg kell erősíteni.
- 5.3. Üzemeltető köteles haladéktalanul tájékoztatni az Önkormányzatot, ha a jelen szerződés keretében vállalt tevékenység megvalósítása akadályba ütközik, meghiúsul, vagy késedelmet szenved, illetve bármely olyan körülményről, amely a jelen szerződés szerinti feladatok megvalósítását befolyásolja.
- 5.4. Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg, akik jogosultak a szerződéssel kapcsolatos minden értesítés átadás-átvételére:

Kapcsolattartó az Önkormányzat részéről:  
Név: Gyurityné dr. Galambos Szilvia  
Tel: 79-527-100  
Mobil: 06/70-381-9239  
e-mail: galambos.szilvia@bajavaros.hu

Kapcsolattartó az Üzemeltető részéről:  
Név: Aranyos Dániel  
Mobil: 06/30-968-0517  
e-mail: bajaisk2013@gmail.com

## 6. A szerződés megszűnése

- 6.1. **Szerződő Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződést 2016. január 1. napjától határozott időtartamra 2016. december 31. napjáig kötik.**
- 6.2. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés az alábbi esetekben szűnik meg:
- amennyiben a Szerződő Felek azt közös megegyezéssel, külön írásos megállapodással – e külön megállapodásban foglalt feltételekkel – megszüntetik,
  - határozott idő elteltével.
- 6.3. Az Önkormányzat a szerződést rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal írásban felmondhatja, ha az Üzemeltető:
- az üzemeltetési díj összegének megfizetésével 15 napot meghaladóan felszólítás ellenére késedelembe esik,
  - a számlázott közüzemi költségeket 30 napot meghaladóan felhívásra sem fizeti meg,
  - a jelen szerződés 3.2. c) és h), valamint 4.4.-4.14. pontjaiban foglalt kötelezettségének nem tesz eleget,
  - a Sportlétesítményeket jelen szerződésben megjelölt rendeltetésétől eltérő módon, vagy kárt, vagy kárveszélyt okozó módon használja,
  - egyéb olyan magatartást tanúsít, amely az üzemeltetési jogviszony fenntartását lehetetlenné teszi.
- 6.4. A jelen szerződés megszűnése esetén az Üzemeltető jelen szerződés tárgyát képező Sportlétesítményeket rendeltetés szerinti használatra alkalmas állapotban, tisztán, kitakarítva, kiürítve köteles az Önkormányzat megbízottja részére átadás-átvételi jegyzőkönyv keretében - amelyben kötelesek rögzíteni a Sportlétesítmények állapotára vonatkozó adatokat, külön feltüntetve az átadás napján aktuális mérőóra állásokat - visszaadni, a szerződés megszűnése időpontjában.

- 6.5. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés lejártát megelőzően, legkésőbb 2016. szeptember 30. napjáig az eredményes és sikeres együttműködés esetén további egyeztetést folytatnak egy hosszabb távú együttműködés lehetőségéről és annak feltételeiről.

## 7. Egyéb rendelkezések

- 7.1. Jelen szerződés bármely pontjának az érvénytelensége nem érinti a szerződés többi rendelkezését. Ha a szerződés bármely pontja érvénytelennek bizonyulna, a Szerződő Felek kötelesek az érvénytelen rendelkezést érvényes feltételekkel pótolni, melyek a lehető legjobban megfelelnek az eredeti szerződéses rendelkezéssel elérni kívánt célnak.
- 7.2. A Szerződő Felek a szerződés teljesítése során kötelesek egymással együttműködni, ennek során vitáikat megkísérik tárgyalások útján rendezni. Amennyiben azok nem vezetnek eredményre, a Szerződő Felek keresetük elbírálására a pertárgyérték függvényében a Bajai Járásbíróság, illetve a Kecskeméti Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 7.3. A jelen üzemeltetési szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi. V. törvény, valamint a mindenkor hatályos egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 7.4. A Szerződő Felek a jelen szerződést átolvasás és értelmezés után, akaratukkal teljesen megegyezőnek ismerik el, és azt jóváhagyólag írják alá és aláírásukkal a szerződés példányok átvételét nyugtázzák. Jelen szerződés 4, azaz négy eredeti, egymással mindenben megegyező példányban készült, melyből 3, azaz három példány az Önkormányzat részére, 1, azaz egy példány pedig Üzemeltető részére kerül átadásra.

Baja, .....

Mellékletek:

- 1. sz. melléklet: Ismertető a műfüves labdarúgó pályák használatához és karbantartásához

Baja, .....

Baja Város Önkormányzat képviselőjében  
Önkormányzat

Fercsák Róbert  
polgármester

Bajai Sportkör Kft. képviselőjében  
Üzemeltető

Aranyos Dániel  
ügyvezető

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése:

Baja, .....

Ellenjegyzem:

Butterer Péter  
pénzügyi ellenjegyző

## **Ismertető a műfüves labdarúgó pályák használatához és karbantartásához.**

### **I. A műfüves sportpályák ápolása.**

Jelen melléklet útmutatásul szolgál a műfü tisztításához és ápolásához. Ezen belül külön részletezi a homokkal és gumival feltöltött pályák karbantartását.

**Emellett figyelembe kell venni a műfü-gyártó cégek utasításait és előírásait.** Tapasztalataink szerint, ezeket az utasításokat az ügyfelek gyakran figyelmen kívül hagyják. Ennek a következménye látványos minőségromlás, amely a játékot nagyban nehezíti, illetve akár ellehetetleníti. Ennek az egyetlen oka a műfü nem megfelelő karbantartása.

A probléma megelőzése érdekében szeretnénk Önt felvilágosítani arról, mit is jelent egy műfüves sportpálya karbantartása. Ezek a pályák speciális homok réteget tartalmaznak, ami elősegíti a stabilizációt. A homokréteg tetején egy másik, granulátumból álló réteget helyeztek el a sportoláshoz szükséges technikai funkciók biztosításához. A granulátum réteg darált gépkocsi és kamion gumikerékből, speciális anyaggal bevont festett gumiból készül.

A következő ajánlások lefedik a legtöbb homok és gumi töltelékkel rendelkező típusokat. A műfüves pálya telepítése után a töltőanyagoknak időre van szüksége az elhelyezkedéshez. Ez a folyamat akár hónapokig is eltarthat. A használat melletti rendszeres sepregetés és tisztítás elősegíti a folyamat végbemenetelét. A telepítést követően a pályában néhány gyűrődés keletkezhet, mely azonban, idővel eltűnik, köszönhetően a hőmérsékleti hatásoknak és a homok/ gumi súlyának. Ez a folyamat hideg időben hosszabb ideig is tarthat (téli időszak).

A telepítést követő időszakban, a kefével történő tisztítás során „laza” szálakkal találkozunk. Nincs semmi ok az aggodalomra. A telepítés során a kivitelező belevág a szálakba, miközben beállítja a tekercseket, levágja a széleket. Ezek a szálak már nincsenek rögzítve a műfü hordozó rétegéhez így lemorzsolódnak a tisztítás során. Ehhez hasonlóan a megolvadt csomók is kihullnak, amikor a hordozó réteg meglazul a perforáció miatt az első évben. A monofil szőnyeg esetén (ahol számos csomó található egyben) kiesett, megolvadt csomókat lehet találni, akár a takarító eszközhöz ragadva, akár a pálya felső rétegén. Idővel ez a jelenség magától abbamarad.

## **II. Ajánlás a használatához.**

A használati és karbantartási ajánlás célja, hogy a műfüves pálya felső rétegét a lehető legjobb állapotban lehessen tartani, mellyel megnöveljük a pálya élettartamát, annak érdekében, hogy:

- » Egyenletes minőséget tarthassunk fenn a játékelületen az értékcsökkenési időszak egésze alatt.
- » A lehető legjobban érzékeljük a pályát a játék közben.

A pálya elsősorban arra szolgál, hogy sportoljanak rajta, de néhány alkalommal használható más tevékenységekre is (például fesztivál helyszíneként). Erre van lehetőség, de számos korlátozásra figyelni kell. Az a legjobb, ha a pályát furnérlemezekkel fedik le. Ha ez nem lehetséges, akkor kerülni kell a nyomáspontok kialakulását. Ideértve a túsarkú cipőket, asztal- és széklábakat stb. A dohányzás minden esetben tilos, étel és ital fogyasztása sem ajánlott a pálya területén.

## **III. Ajánlás a karbantartáshoz.**

A használó, vagy a pályáért felelős szervezetnek végre kell hajtania a következő karbantartási tevékenységeket a homokkal/ gumival töltött négy évszakos pályák esetében:

### **1. A homok/ gumi töltőanyag karbantartása.**

A pálya egész területét hetente egyszer géppel fel kell seperni (lehúzás), olyan eszközt használva, ami statikus vagy forgó kefével rendelkezik. A kefe merev nejlonszálakból áll, ami el tudja egyengetni a homok és gumi töltelékét. Így a felső rétegek lazák és vízáteresztőek maradnak. A kefe biztosítja, hogy a töltelék rétegződve helyezkedjen el és a gumi granulátumok visszakerüljenek arra a helyre, ahová valók. Különösképpen a lazán töltött, hőre lágyuló töltelék esetén, a homokréteg soha nem lehet látható vagy fedetlen.

Utasítások a lehúzáshoz és a mélytisztításhoz:

- A lehúzást több különböző irányból kell végrehajtani. Az egy irányból történő lehúzás csak a töltőanyag felhalmozódásához vezet és a vonalazás tartós, egy irányú lehúzása a vonalazás elválásához vezethet.
- A maximális vezetési sebesség 5 km/óra kerülve a hirtelen fékezést és az éles kanyarokat.
- Csökkentse a sebességet a kanyarok előtt és kanyarodjon széles ívben.
- Ne próbálja meg forgatni a kerekeket álló állapotban, különben a bolyhos anyagok kihullhatnak.
- A karbantartó gép vagy traktor kerekeit megfelelő értékre kell felfűjni.
- Legfeljebb 1500 kg súlyú traktorok használata ajánlott, mely nagyban megkönnyíti a munkát.

**FONTOS!** Ha a pálya nagyon vizes, a lehúzás és a mélytisztítás esetlegesen kiragadhatja a



töltőanyagot a gyeptetejéről. Eltarthat egy ideig, amíg a gumi granulátumot visszahelyezi a szőnyegbe. A legjobb, ha nedves időben mellőzzük a pálya karbantartását, vagy csak egy statikus lehúzó kefével használunk.

A sarkokat és a büntető területet megfelelő módon fel kell tölteni homokkal és gumival. A töltelékkel figyelmesen kell ellenőrizni ezeken a pontokon minden egyes játéknap végén. Ha nem egyenletes a feltöltés, akkor fennáll a veszély, hogy a pálya egyenetlenné válik. Ez nem csupán veszélyt jelent, gondolva itt a játékosok esetleges sérüléseire, de növeli a műfü elhasználódásának mértékét is. A töltőanyag magasságának szabályos ellenőrzése szükséges. A csomók átlagos magassága a töltőanyag felső szintje felett 10 és 15 mm között van. A gyepet ezzel a magassággal fejlesztették ki és tesztelték le, ezzel produkálja a legjobb eredményt. A túl alacsony töltőanyag arány a szálak lefekvéséhez vezethet, ami későbbi negatív következményekkel jár!

## **2. A műfü tisztítása**

Különleges figyelmet kell fordítani a környező terület talajtól és szennyező anyagoktól való megtisztítására. Ezek könnyen átkerülhetnek a pályára a szél, cipő, vagy más eszköz segítségével. Ennek elkerülése érdekében, lábtörlőket, rácsokat kell telepíteni a pálya bejárataihoz. Az is fontos, hogy heves esőzések esetén megelőzzük a táptalaj bejutását a környező ültetett területekről. A száradt leveleket és tüleveleket azonnal el kell távolítani a pályáról. Ha ezeket túl sokáig a pályán hagyjuk, elősegítik a moha kialakulását.

Az idő előrehaladtával a levelek komposztálódnak vagy elmorzsolódnak és megtalálják az útjukat a szőnyeg mélyebb rétegei felé. Ott táptalajként viselkednek, mely a mohák és gyomok melegágya. A levelek eltávolításának legkönnyebb módja a lombfúvó használata. A lombfúvó gép nyílását nem szabad a felülettel merőlegesen tartani, mert kifújja a töltőanyagot a szőnyegből. A karbantartás másik módja a karbantartógépek forgó kefével és gyűjtőtartállyal történő kombinálása (lásd a hatodik pontnál a következő fejezetben). Ajánlatos lemetszeni a lelógó ágakat a környező növényekről és fákról. Ezek könnyen lehullanak a szőnyegre, vagy róluk levelek, gyümölcsök, magok, tülevelek potyoghatnak le. A szemetet is rendszeresen takarítani kell a pályáról, akár kézzel, akár géppel (például a korábban említett kefével). Annak elkerülése érdekében, hogy a szurkolók szemetet dobjanak a pályára, tanácsos kellő számú szemetest kihelyezni. A vandalizmus és a gyűjtogatás megelőzése érdekében a szemetes kukákat minden egyes nap végén ki kell üríteni.

## **3. Dekompaktálás, avagy a műfübe töltött anyagok fellazítása!**

A dekompektálás, (fellazítás, visszalazítás) talán a legfontosabb része a műfüves labdarúgó

pályák időszakos karbantartásának. Ez a munkafolyamat azt jelenti, hogy a pályán lévő műfübe besöpört homokot és gumi-granulátumot, megfelelő célgéppel fellazítjuk. A művelettel a használat alatt letaposott, összetömörödött töltőanyagokat egy olyan eszközzel „gereblyézzük”, ami behatol a töltőanyag aljáig annak érdekében, hogy ismételten egy olyan laza felületet kapjunk, amilyennel az eredetileg megépített pálya rendelkezett.

Ennek a műveletnek az elvégzésével érhetjük el azt, hogy:

1. a műfü nem fekszik el, ezáltal nem sérül, élettartama hosszabb lesz, (nem rövidül le a használhatóság ideje)
2. a töltőanyag laza lesz, ezáltal a rétegvastagság megnő, rövidebbek lesznek a töltőanyagból kiálló fűszálak, így azok nem tudnak „lefeledni”, meghajolni,
3. elkerülhetőek lesznek a felület tömörsége, keménysége miatt elszenvedett sportsérülések,
4. a szokásos heti 1-3 alkalommal elvégzendő átsöpítés hatékonyabb és a munkát végző(k) számára könnyebb lesz.

A dekompaktálás gyakorisága minden esetben a pálya használat intenzitásának és terhelésének függvénye. Ebben az esetben intenzitás alatt a használt órák számát, míg terhelés alatt az ott lévő emberek számát értjük. Amikor edzések megtartása érdekében a pálya több, egymástól független területre van felosztva, a pályán akár 50-60 sportoló tartózkodhat, vagyis megnő a terhelése az átlaghoz képest. Összegezve, egy kevésbé igénybevetett pályánál ezt a műveletet esetleg fél évente, kell csak elvégezni, de egy nagy létszámmal történő használatnál, napi 6-8 órás terhelés mellett, akár 1-2 havonta is szükséges lehet. Minden esetben a felület vizsgálata alapján kell eldöntenünk, hogy kell-e már dekompaktálni, vagy sem. Ha mégis szeretnénk egy idő intervallumot hozzárendelni a feladathoz, akkor elmondhatjuk, hogy átlagos terhelés mellett 150-200 óránként érdemes, illetve kell ezt a műveletet elvégezni.

A dekompaktálással minden esetben együtt jár a gumi-granulátum pótlása is. Tapasztalatok alapján megállapítható, hogy évente az eredetileg betöltött granulátum 10-15%-át kell pótolni. Természetesen ennek meghatározása is a pálya használat intenzitásának és leterheltségének függvénye. Fontos követelmény, hogy minden esetben olyan granulátumot használjunk, amelynek paraméterei teljes egészében megegyeznek az eredetileg betöltött töltőanyag paramétereivel. (szín, méret, stb.) Tehát, ha 1-2 mm szemcseméretű, zöld granulátummal volt eredetileg feltöltve a pálya, akkor a pótlást is csak ilyenekkel szabad elvégezni. Kifejezetten tilos a zöld granulátummal készített pályákat fekete granulátummal pótolni.

A munkafolyamat elvégzéséhez nem csak megfelelő gépek, eszközök szükségesek, hanem megfelelő szakértelem és tapasztalat. Egy rosszul elvégzett dekompaktálás kárt is tehet a pályában. (szakadás, gyűrődés) Javasoljuk ennek a munkának egy megfelelő szakértelemmel,

felkészültséggel és gépparkkal rendelkező szakcéggel való elvégeztetését.

#### **4. A műfüves szőnyeg hibái**

Rendszeres ellenőrzés (legalább egyszer egy héten) szükséges. Bármilyen kárt, a keletkezés okára tekintet nélkül, minél hamarabb el kell hárítani képzett vagy jól irányított személyzet vagy szakember gárda segítségével. Kétség esetén tanácsért kapcsolatba kell lépni a kivitelező céggel vagy képviselőjével. Ha az elszakadt vagy nyílt széleket nem javítják meg időben, az veszélyt jelenthet a játékosok számára és indítékul szolgálhat a bírónak arra, hogy lefújja a meccset.

#### **5. Téli használat**

Annak ellenére, hogy a műfü ellenáll az alacsony hőmérsékletnek, jobb nem használni a pályát, amikor azt hó fedi, a leghelyesebb ilyenkor megvárni, hogy természetes úton eltűnjön róla a hó. A hó fedte pályán sétálva a hó könnyen jéggé alakulhat, ami veszélyt jelent a csomók számára. Ezért a pályát jobb nem használni, amikor a hőmérséklet fagypont alá kerül.

Olvadáskor nem lehet játszani, különösen egy hosszabb ideig tartó fagyást követően.

Ilyenkor a földalatti területek még mindig kemények, míg a felső réteg már szivacsos. A pályán sétálva komoly egyenlőtlenségeket okozhatunk az alépítményben. Ha nagyon fontos használni a pályát egy esemény miatt, akkor a havat el kell távolítani. Ezt nagyon óvatosan kell végrehajtani, gumival védett hótólót vagy rotáló seprűt használva. Megtörténhet, hogy a hóval egy időben, a töltőanyagot is eltávolítják olvadást követően, a pálya kiszáradása után, a töltőanyagot pótolni kell.

#### **IV. Karbantartáshoz szükséges eszközök.**

Számos eszköz szükséges a rendszeres karbantartási munkálatokhoz:

1. Mélytisztító kefe: Szükséges annak érdekében, hogy vissza tudjuk seperni a töltőanyagot az eredeti helyére, garantálja, hogy a felső réteg áteresztő maradjon. A kefe merev nejlon szálai egészen a töltőanyagig leérnek és elősegítik, hogy azok lazák és kötetlenek maradjanak. A kefe használatának további előnye, hogy összesepri a laza csomókat. A pálya széleinek rendszeres seprése elősegíteni a gyomok elleni védekezést, meggátolja azok növekedését.
2. Lehúzó kefe: Ez egy kiváló szerszám azon töltőanyagok összeseprésére és újra szétosztására, amik a csomók tetején helyezkednek el. Több féle áll rendelkezésre.
3. Traktor: Inkább nagypályáknál szükséges. Kispálya esetén az időszakos karbantartást

érdemes Vállalkozóval elvégeztetni. A kefék vagy mélytisztító berendezés mozgatásához szükséges erőt tekintve magától értetődik a traktor használata. A gép egy üléssel és legalább 14 lóerővel rendelkezzen. Általában elmondható, hogy a speciálisan erre a célra kifejlesztett jármű bármely pályára be tud jutni. Érdemes a karbantartási és felújítási munkálatok elvégzésének érdekében kétajtós átjárót építeni, de a kapukba épített szervizbejáró (kispályáknál 3x2 m) is tökéletesen megfelel erre a célra. Ez szabad utat enged a nagyobb berendezések számára is. Vannak olyan nagyméretű pályák, amelyek nagyobb és gyorsabb traktorokat igényelnek. A mobilizált berendezések pázsit- és gyephez való gumibroncsokkal legyenek ellátva (tilos a nehéz kialakítás) és lehetőség szerint legyenek kiegyenlítették (különös tekintettel a kiemelkedően nehéz berendezésekre). Győződjünk meg arról, hogy nem csöpög belőle olaj és semmilyen más üzemanyag a pályába!

4. Lombfűvő vagy lombszívó berendezés: Ez az eszköz arra szolgál, hogy elfújja vagy felszívja a koszt, a leveleket és más természetes szemetet a pályáról. A leesett levelek azonnali eltávolítása elősegíti a problémák megelőzését. A lombfűvő vagy lombszívó berendezések kaphatóak hordozható és motorizált verzióban is.
5. Permetező szerek: Hátra vehető, hátizsákra hasonlító permetező berendezés kapható a mohák és gyomok ellen, általában a tank kapacitása néhány 10 liter. A gyomirtó fűjása segít a pálya oldalait és széléit megóvni az organikus szennyeződésektől. A művelet hatékonysága függ a használt termék típusától és mennyiségétől, valamint a helyi feltételektől. Fordítson figyelmet a spray fűjásának irányára, hogy az anyag csak a kívánt területre koncentrálódjon.

#### **V. Moha, alga és gyom elleni védekezés.**

Nagyon fontos, hogy a pályától távol tartsuk a mohát, az algát és a gyomokat. Elsődlegesen azért, mert szennyező hatással lehetnek a pályára. Másodszer azért, mert ezek gyorsan csökkentik a műfü vízáteresztő képességét, előidézve ezzel annak a veszélyét, hogy a bíró alkalmatlannak nyilvánítja a pályát a játékra. Több módja van az organikus szennyeződés kontrollálására. Először is: meg kell előzni a levelek vagy a táptalaj pályára kerülését a közeli zöld területekről. Ha ez nem kivitelezhető, akkor a pályára került leveleket és földet azonnal el kell távolítani. Ha a levelek túl sok ideig vannak a pályán, akkor elmorzsolódnak és a szerves anyagok bekerülnek a műfü mélyebb rétegeibe. Ez jelentősen növeli a mohák megjelenésének és növekedésének esélyét. A moha nagy mennyiségű nedvességet tartalmaz, csökkenti a műfü vízáteresztő képességét, vízelvezetési problémákat okozva ezzel.

A karbantartási ajánlásnál már említett módon, a pályát minden héten le kell húzni, beleértve az oldalakat és a széleket is, ill. ajánlott a mélytisztítás is. Egy erős kefe bizonyos mértékig átjut a szőnyegen, kiszorítva ezzel a laza gyomokat, amelyek még a csírázási időszakban vannak, megelőzve ezzel növekedésüket. A lehúzás biztosítja továbbá, hogy a felső réteg nem tömörödik össze, így a vízelvezető képesség kielégítő marad.

A második módszer a gyomirtó permetező berendezés alkalmazása. Számos márka található a boltok polcain, kertészeti centrumokban és mezőgazdasági boltokban egyaránt. A vásárolt termék használati utasítása is megtalálható itt. A hátránya az, hogy a moha és az alga más vegyszert igényel, mint a gyom. Ez azt jelenti, hogy sokszor kétszer kell használni a permetező berendezést, különböző termékeket használva (néha a kettőt össze lehet keverni). Az általános vegyszer a gyomok irtására a „Roundup”. A „Biomos”-hoz hasonlító termékek sikeresen, alkalmazhatók mohák és algák irtására. Mindkét előbb említett vegyszert egy adott arányban vízzel kell keverni, majd azután lehet őket permetezni a hátizsákra emlékeztető permetező berendezésből.

Ha a fentiekben említett megelőző tevékenységek ellenére a moha és a gyom elkezdnek nőni, azokat kézi vagy gépi úton el kell távolítani. A gyomokat ki lehet húzni. A mohát a szőnyegbe mélyen belenyomott rotáló kefével lehet eltávolítani. Ennek az eljárásnak a hátránya, hogy a kefe kivieszi a homokot is a rétegekből. Bizonyos levegőztető eszközök is alkalmazhatóak. Ezek a berendezések felszívják a mohát a felszínre, ami ezután egyszerű lehúzás alkalmával eltávolítható a pályáról.

## **VI. Karbantartás költségei**

**Kispályánál** a gondnok (üzemeltető) el tudja látni azokat a napi, heti feladatokat, amelyek a rendszeres használat mellett jelentkeznek. Az eszközöket kell beszerezni, a gyomirtó szereket, a pótlendő töltelék anyagokat, stb. Ezek felhasználásával az üzemeltetőnek el kell végeznie a feladatok nagy részét, akár úgy, hogy csak minimális többletköltséget jelent a szerszámok, eszközök, anyagok beszerzése. Ez évente átlagosan 100 000 – 300 000 forint, használatától függően. További költség, az évi 1-2 alkalommal végzett gépi karbantartás dekompektálás. Erre ma nagyon sok pályaeépítő vállalkozó specializálódott, áruk általában 100 000 - 150 000 forint alkalmanként. Ha ezeket összeadjuk, a karbantartás költségei évente 600 000 - 700 000 forintnál nem kerülnek többre. Az esetleges hibák kijavítása szintén szakember bevonását teszi szükségessé, ami szintén plusz költség lehet, de a vállalkozóval

végeztetett nagy karbantartás már a szükséges műfü javításokat (ragasztást, töltőanyag pótlást) is tartalmazza. Fenti költségek, megfelelő üzemeltetés, bérbeadás mellett, akár többszörösen is kitermelhetőek a bevételekből.

**Nagypályánál** a fenti költségek többszöröse jelentkezhet, mivel a felület is legalább 8-9-szerese a kispályáénak. Több betöltő anyagot kell pótolni, nagyobb felületet kell takarítani, karbantartani, a több szerszám, kezelő anyag mellett gépre is szükség van már a napi, heti kezelések alkalmával is. Fentiek miatt a nagypályák eszköz és gép igényesebbek, valamint az éves karbantartások is többre kerülhetnek. A vállalkozókkal végeztetett évi kétszeri nagy karbantartás 400 000 – 500 000 forintba kerülhet alkalmanként. Megállapítható tehát, hogy nagypálya esetén az éves karbantartási összeg körülbelül 2-5 millió forint lehet, a használat függvényében.

**Félpályánál** (40x60) elmondható, hogy általában – méretéből adódóan – a nagypálya karbantartási költségének felével kell számolnunk. Itt is ajánlott már a kiségek használata a napi, heti kezelések alkalmával is. A félpálya esetén az éves karbantartási összeg körülbelül 1-2 millió forint lehet, a használat függvényében.

Fenti árak csak tájékoztató jellegűek, a piaci viszonyok mellett jelentős eltérés is előfordulhat azok mértékében, mint lefelé, mint felfelé.

**Fontos tudni, hogy a megfelelő időben elvégzett és szakszerű karbantartásra fordított összegek, többszöröse megterülnek a pálya megnövekedett élettartamát tekintve.**

Kérjük, minden esetben tartsa be a műfü gyártójának, forgalmazójának előírásait is.

Köszönjük együttműködését.

2015.02.20.

## Támogatási szerződés

amely létrejött egyrészről: **Baja Város Önkormányzat** (6500 Baja, Szentháromság tér 1., KSH statisztikai számjel: 15724313 8411 321 03, törzskönyvi azonosító: 724319, adószáma: 15724313-2-03, képviseli: Fercsák Róbert polgármester) mint **Támogató** (a továbbiakban: Támogató)

másrészről: a **Bajai Sportkör Kft.** (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03, képviseli: Aranyos Dániel), mint **Kedvezményezett** (a továbbiakban: Kedvezményezett)

- a továbbiakban együttesen: Szerződő Felek között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatként határozza meg a sport és ifjúsági ügyeket. A sportról szóló 2004. évi I. törvény 55. § (1) bekezdés c) pontja szerint a települési önkormányzat – figyelemmel a sport hosszú távú fejlesztési koncepciójára – fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket.
2. Kedvezményezett a jelen szerződés 1. pontjában foglalt jogszabály által előírt feladat egy részét ellátja, azzal, hogy a Támogató kizárólagos tulajdonában lévő
  - a) a bajai 5315/7 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 35.146 m<sup>2</sup> területű ingatlan (**sporttelep**),
  - b) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű (12.591 m<sup>2</sup> beépített alapterületű) ingatlan (**Vasvári Pál u-i sportpálya**),
  - c) Baja, belterület Baja 3348 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja Vasvári Pál u. 16. szám alatti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 28.897 m<sup>2</sup> területű ingatlanon lévő 1 db 1501 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű fedett, műfüves, kispályás labdarúgó csarnok (pályatér+lélátó) kétnemű öltöző és vizesblokk, valamint külső tároló helyiségből álló épület (**Bencze István műfüves csarnok**)

a továbbiakban együttesen: Sportlétesítmények üzemeltetést végzi 2016. január 1. napjától.

3. Támogató a jelen szerződés 2. pontjában foglaltakra tekintettel, valamint Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2015. (XII. 17.) határozata alapján – a Kedvezményezett részére a Kedvezményezett a jelen szerződés 1. pontja szerinti kötelező feladat ellátáshoz a 2. pont a)-c) pontjában megjelölt sportlétesítmények vonatkozásában **a 2016. évben 18.000.000 Ft, azaz tizennyolcmillió forint** támogatást nyújt, amelyet a Kedvezményezett a Sportlétesítmények rezszi-és közüzemi költségeire, pályakarbantartásra köteles felhasználni.
4. A jelen szerződés 3. pontja szerinti támogatási összeget Támogató a szerződés mindkét fél általi aláírását követően a jelen szerződés 5-6. pontjára figyelemmel, négy egyenlő részletben – 4.500.000 Ft/negyedév - negyedévente, a negyedév első hónapjának 10. napjáig történő előfinanszírozás formájában utalja át a Kedvezményezett OTP Dél-alföldi Régió Bajai Fiókjánál vezetett 11732033-29909506-00000000 bankszámlájára az alábbi ütemezés szerint:
  - a) első részletet 4.500.000 Ft, azaz négymillió-ötszázezer forintot a tárgyév január 10. napjáig,
  - b) második részletet 4.500.000 Ft, azaz négymillió-ötszázezer forintot a tárgyév április 10. napjáig,
  - c) harmadik részletet 4.500.000 Ft, azaz négymillió-ötszázezer forintot a tárgyév július 10. napjáig,
  - d) negyedik részletet 4.500.000 Ft, azaz négymillió-ötszázezer forintot a tárgyév október 10. napjáig.
5. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a támogatás feltételeként a Kedvezményezettnek nem lehet esedékessé vált és meg nem fizetett adótartozása, valamint járulék-, illeték- vagy vámtartozása (a továbbiakban együttesen: köztartozás). A támogatás kiutalásának feltétele, hogy a szerződés megkötésével egyidejűleg a Kedvezményezett a köztartozásokról 30 napnál nem régebbi nemleges NAV igazolást nyújtson be a Bajai Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodáján. Kedvezményezett köteles továbbá a támogatás nyújtását megelőzően a jelen szerződés 1. mellékletében meghatározott nyilatkozatot benyújtani Támogató részére.

6. A támogatás összegét a Támogató a Kedvezményezett 30 napnál nem régebbi nemleges NAV igazolásának, valamint a jelen szerződés 1. melléklete szerint benyújtott nyilatkozata birtokában, a Kedvezményezett jelenlegi működését, jelenleg érvényes képviselőjét/képviselőit igazoló kivonat benyújtását követően utalja át.
7. Jelen szerződés szerinti támogatás folyósítására kizárólag a jelen szerződés alapján, számadási kötelezettséggel kerülhet sor. A számadási kötelezettség elmaradása esetén további finanszírozást, illetve támogatást Támogató nem nyújt Kedvezményezettnek.
8. A támogatás felhasználásának határideje: **2016. december 31.**
9. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban Ávr.) 76. § (2) bekezdés alapján a Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a költségvetésből nyújtott támogatás terhére a százezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is.
10. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatás éves felhasználását a Köznevelési, Ifjúsági és Sport Bizottság (KISB) és a Pénzügyi, Város- és Gazdaságfejlesztési Bizottság (továbbiakban: PVGB) ellenőrizheti, és a PVGB jogosult azt elfogadni. A számadási kötelezettség elmaradása esetén további finanszírozást, illetve támogatást nem lehet nyújtani.
11. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználásról beszámolási kötelezettség terheli.
12. Az Ávr. 92. és 93. §-ai értelmében a Kedvezményezett a beszámolójában egyrészt szakmai tájékoztatást ad a támogatás felhasználásáról, illetve a megvalósítás eredményességéről 2. melléklet szerint, másrészt részletes pénzügyi elszámolást ad a támogatott cél érdekében felhasznált teljes költségvetés felhasználásáról a 3. melléklet szerint.
13. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Kedvezményezett jelen szerződés 12. pontjában foglalt beszámolóval egyidejűleg részletes tájékoztatást nyújt Támogatónak a sportlétesítmények igénybe vételéről, a kihasználtságuk mértékéről.
14. A szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolást írásban kell, **legkésőbb 2017. január 15. napjáig** postai úton vagy személyesen a **Bajai Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodája felé eljuttatni.**
15. A szakmai beszámolóban a támogatott cél megvalósulását kell bemutatnia, illetve a támogatás céljait, elért eredményeit kell szóvegesen értékelnie. A szakmai beszámolóban felsorolt megvalósított feladatoknak igazodniuk kell a pénzügyi beszámoló soraihoz. A pénzügyi beszámolóban a tárgyévben felmerült, és a támogatott tevékenység megvalósításához közvetlenül kapcsolódó költségek szerepeltethetők.
16. **A támogatás terhére elszámolni kívánt dologi kiadásokat (számlás kifizetéseket) igazoló számlákat Kedvezményezettnek záradékolni, majd hitelesíteni** kell a következő módon:  
Záradékolás: A támogatási összeg terhére elszámolt számla eredeti példányára rá kell vezetni, hogy „..... Ft a 2016. évi önkormányzati költségvetési támogatás terhére elszámolva, és a ...számú szerződés alapján a ...sportlétesítmény üzemeltetési, karbantartási költségeinek elszámolásához”.



**Hitelesítés:** A pénzügyi bizonylatokat – a támogatási összeg terhére elszámolt számlákat, átutalással teljesített kiegyenlítés esetén a bank által kibocsátott bankszámlakivonatot, készpénzben történő megfizetés esetén a Kedvezményezett által kiállított kiadási pénztárbizonylatot - le kell fénymásolni, majd a másolatokat a szervezet hivatalos képviselőjének vagy akadályoztatása esetén meghatalmazottjának hitelesíteni kell.

A számlák és pénzügyi bizonylatok fénymásolataira kék tollal vagy pecséttel rá kell vezetni „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik” hitelesítő szöveget, majd dátummal, pecséttel és a képviselőre jogosult személy aláírásával kell ellátni.

Meghatalmazott esetén csatolni kell a képviselő által aláírt alakszerű (a meghatalmazó és meghatalmazott, valamint az aláírásokat hitelesítő két tanú nevével, lakcímével és aláírásával ellátott) meghatalmazást.

A pénzügyi elszámoláshoz csak formailag megfelelően, olvashatóan és hiánytalanul kitöltött számlák másolatai nyújthatók be. A fénymásolatokon az eredeti számlák, pénzügyi bizonylatok valamennyi adatának jól láthatóan és olvashatóan kell szerepelnie.

A pénzügyi elszámolás benyújtásakor a hitelesített, záradékolt számlamásolatok benyújtásával egy időben az eredeti számlák bemutatása is szükséges. Az eredeti számlák bemutatásának elmaradása esetén az elszámolás nem fogadható el.

A számlákat és pénzügyi bizonylatokat a Kedvezményezett nevére kell kiállítani.

A beszámolóhoz csatolni kell a százezer forint értékhatárt meghaladó és meg nem haladó számlák másolatát. (Ávr. 93. § (3) bekezdés)

17. A 12-16. pont szerinti beszámoló benyújtását követően, amennyiben szükséges, a Támogató a Kedvezményezettet egy alkalommal hiánypótlásra szólítja fel. A hiánypótlási felszólítást a Támogató elektronikusan, illetve postai úton tértivevényes küldeményként megküldi. A feltárt hiányosságokat részletezi, és a hiánypótlásra 15 napos határidőt jelöl meg.
18. Határidőben benyújtottnak minősül az a hiánypótlás, amelyet az értesítésben megjelölt határidőn belül papíralapon a hiánypótlásra felszólító értesítésben megjelölt határidő utolsó napján postára adtak, vagy a Támogató székhelyén a hiánypótlásra felszólító értesítésben megjelölt határidőig benyújtottak.
19. A költségvetési támogatások jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a támogatási szerződéstől történő elállás, annak felmondása, a támogatói okirat visszavonása esetén a kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás összegét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 53/A. § (2) bekezdése szerint meghatározott ügyleti, késedelem esetén késedelmi kamattal növelt mértékben köteles visszafizetni.
20. Az ellenőrzésre jogosított szervezetek és személyek számára a Kedvezményezett köteles lehetővé tenni, hogy támogatás felhasználásának ellenőrzése céljából, a Kedvezményezett költségvetési támogatáshoz kapcsolódó irataiba, nyilvántartásaiba (eredeti számlák, pénztári- és bankbizonylatok, stb.) betekintsenek.
21. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben korábban, vagy jelen szerződéssel egyidejűleg az adott tárgyban támogatási igényt nyújtott be, úgy a benyújtás helyéről és idejéről nyilatkozatot köteles tenni.
22. A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény által előírt közzétételi kötelezettség teljesítése érdekében Támogató kijelenti, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban a szerződéskötés évét, a szerződés iktatószámát, a szerződés kedvezményezettjének nevét, a támogatás célját és összegét, továbbá a szolgáltatási kötelezettség megnevezését, helyét és időtartamát közzétenni köteles.
23. Szerződő Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződésben foglalt célok elérését veszélyeztetik vagy akadályozzák. Az értesítés elmulasztásából eredő károkért a mulasztó fél felel.
24. Jelen szerződést módosítani és/vagy kiegészíteni kizárólag közös megegyezéssel írásban lehetséges.

25. A jelen szerződést Támogató azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Kedvezményezett tevékenységét jogszabályba ütköző módon, illetve jogszabályok megsértésével végzi.
26. A jelen szerződést Kedvezményezett azonnali hatállyal felmondhatja, ha a támogatás átutalását a határidő lejártá után írásos felszólításának kézhezvételét követő 8 napon belül nem teljesíti a Támogató.
27. Az Áht. 50/A. § alapján a költségvetési támogatás visszavonása, a támogatási szerződés felmondása, vagy az attól történő elállás esetén visszafizetendő költségvetési támogatás visszakövetelése céljából a támogatási szerződésben megfelelő biztosítékot kell kikötni. A biztosíték célja, hogy a támogatás visszafizetésére vonatkozó igényét a Támogató maradéktalanul, a lehető legrövidebb időn belül eredményesen teljesíteni tudja.
28. Biztosíték jelen esetben a Kedvezményezett valamennyi fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó nyilatkozata a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legalább harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt. (4. sz. melléklet)
29. A költségvetési támogatással kapcsolatos iratok, valamint a költségvetési támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatok teljes körű megőrzésének határideje mindkét fél esetében 10 év.
30. Szerződő Felek jelen szerződést határozott időtartamra kötik, a szerződés az aláírásának napján lép hatályba, és az abban foglalt valamennyi kötelezettség teljesítésével szűnik meg.
31. Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő esetleges vitákat megegyezéssel kívánják rendezni. Amennyiben ezek eredményre nem vezetnek, úgy hatáskörtől függően a Bajai Járásbíróság, vagy a Kecskeméti Törvényszék illetékességét kötik ki.
32. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi. V. törvény, az Áht., az Ávr., valamint a mindenkor hatályos egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.
33. A jelen szerződést a Szerződő Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják, és aláírásukkal a szerződés példányok átvételét nyugtázzák. A jelen szerződés 4 (négy) példányban készül, amelyből Támogatót 3 (három), Kedvezményezettet 1 (egy) példány illeti meg.

Baja, \_\_\_\_\_

Mellékletek:

- 1. sz. melléklet: Nyilatkozatok
- 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló
- 3. sz. melléklet: Pénzügyi beszámoló
- 4. sz. melléklet: Banki felhatalmazó levél

Baja, .....

Baja Város Önkormányzat képviselőjében  
Támogató

Fercsák Róbert  
polgármester

Bajai Sportkör Kft. képviselőjében  
Kedvezményezett

Aranyos Dániel  
ügyvezető

Baja, .....

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzője:  
Butterer Péter  
pénzügyi ellenjegyző

## NYILATKOZATOK

### A Kedvezményezett megnevezése:

.....

### Képviselőjének neve (cégszerű aláírásra jogosult személy):

.....

Alulírott, büntetőjogi felelősségem tudatában

- kijelentem, hogy, a benyújtott pályázatban foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek.
- Nyilatkozom arról, hogy az általam képviselt a rendezett munkaügyi kapcsolatok feltételeiről és igazolásának módjáról szóló 1/2012. (I. 26.) NGM rendelet szerint vizsgálandó jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet adatait rendelkezésre bocsátom.
- Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek.
- Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvényben foglalt közzétételi kötelezettségének eleget tett az alábbi honlapon:

- Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet, nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban.
- Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezetnek nincs lejárt esedékességű, vagy meg nem fizetett adótartozása – ide nem értve a helyi adókat –, valamint járulék-, illeték- vagy vámtartozása (a továbbiakban együtt: köztartozás).
- Tudomásul veszem, hogy nem köthető támogatási szerződés azzal, akivel szemben a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. §-ban meghatározott feltételek valamelyike fennáll.
- Nyilatkozom, hogy nem esem a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ban foglalt korlátozás alá.
- Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység vagy a támogatási cél tekintetében az általános forgalmi adó levonására
  - a)  jogosult;  nem jogosult.
  - b)  az adóterhet áthárítja;  nem hárítja át.
- Tudomásul veszem, hogy a támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás célja, a támogatás összege, a támogatott program megvalósítási helye jogszabályban meghatározottak szerint nyilvánosságra hozhatók.
- Kedvezményezett a jelen nyilatkozat aláírásával nyilatkozik arról, hogy a támogatási szerződésben meghatározott pénzügyi és egyéb számviteli bizonylatokat, banki átutalási igazolásokat, számlákat más Támogató felé nem számolja el.

Tudomásul veszem, hogy Baja Város Önkormányzat a személyes adatokat harmadik fél részére semmilyen körülmények között nem adja át, kivéve, ha az átadásra jogszabályi felhatalmazással bíró szerv kéri.

Kelt: Baja, 2016.

.....  
(Kedvezményezett cégszerű aláírása, bélyegzője)

## **SZAKMAI BESZÁMOLÓ**

### **Baja Város Önkormányzattól 2016. évben kapott költségvetési támogatás elszámolásához**

1. A Kedvezményezett megnevezése:  
székhelye (címe):
2. A Kedvezményezett számára nyújtott költségvetési támogatás felhasználásának területe, minősége:
3. A támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásai, tapasztalatai, a megvalósítás eredményessége a következőképpen valósult meg. (maximum 2 A/4-es oldal terjedelemben, betűtípus: Tahoma, betűméret: 10, sortáv: 1,5)

Kelt: ....., 2016. év ..... hó ..... nap

Kedvezményezett  
képviselőjében

Aranyos Dániel  
ügyvezető

P. H.



## BANKI FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt \_\_\_\_\_ !

\_\_\_\_\_  
(pénzforgalmi szolgáltató neve és címe)

Alulírott \_\_\_\_\_ (név), mint a(z) \_\_\_\_\_  
(számlatulajdonos szervezet) nevében eljárni és annak képviselőjére jogosult megbízom Önöket, hogy az alább megjelölt fizetési számlá(i)nk terhére az alább megnevezett Jogosult által benyújtandó beszédési megbízás(ok)at teljesítse a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél (számlatulajdonos) megnevezése	
Fizető fél (számlatulajdonos) székhelye:	
Számlatulajdonos szervezet adószáma:	
Felhatalmazással érintett fizetési számla (számlák) pénzforgalmi jelzőszáma(i):	
Jogosult neve:	Baja Város Önkormányzat
Jogosult székhelye:	6500 Baja, Szentháromság tér 1.
Jogosult fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11732033-15336244-00000000

A felhatalmazás időtartama: visszavonásig.

A beszédési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.

Jelen felhatalmazó levél Baja Város Önkormányzat által nyújtott 2016. évi támogatással kapcsolatosan került kiállításra.

További feltételek:

- Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 35 nap.
- A felhatalmazás csak a Jogosult írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt: \_\_\_\_\_, 2016. év ..... hó ..... nap

.....  
Számlatulajdonos szervezet  
cégszerű aláírása és bélyegzője

### **Záradék:**

\_\_\_\_\_ pénzforgalmi szolgáltató, mint a Számlatulajdonos számlavezető bankja tudomásul vesszük, hogy Baja Város Önkormányzat Számlatulajdonossal szemben fennálló követelését a Számlatulajdonos felhatalmazással érintett fizetési számlája terhére beszédési megbízás útján érvényesítheti.

A felhatalmazást nyilvántartásba vettük.

Kelt: \_\_\_\_\_, 2016. év ..... hó ..... nap

.....  
Számlavezető bank cégszerű aláírása és bélyegzője

## Támogatási szerződés

amely létrejött egyrészről: **Baja Város Önkormányzat** (6500 Baja, Szentháromság tér 1., KSH statisztikai számjel: 15724313 8411 321 03, törzskönyvi azonosító: 724319, adószáma: 15724313-2-03, képviseli: Fercsák Róbert polgármester) mint **Támogató** (a továbbiakban: Támogató)

másrészről: a **Bajai Sportkör Kft.** (székhelye: 6347 Érsekcsanád, Szőlő u. 55., Cg: 03-09-127335 adószáma: 24857428-1-03, képviseli: Aranyos Dániel), mint **Kedvezményezett** (a továbbiakban: Kedvezményezett)

- a továbbiakban együttesen: Szerződő Felek között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatként határozza meg a sport és ifjúsági ügyeket. A sportról szóló 2004. évi I. törvény 55. § (1) bekezdés c) pontja szerint a települési önkormányzat – figyelemmel a sport hosszú távú fejlesztési koncepciójára – fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket.
2. Kedvezményezett a jelen szerződés 1. pontjában foglalt jogszabály által előírt feladat egy részét ellátja, azzal, hogy a Támogató kizárólagos tulajdonában lévő a bajai 5315/4 hrsz. alatt felvett, természetben a Baja, Petőfi-szigeti sportpálya, kivett sporttelep megnevezésű 10.072 m<sup>2</sup> területű ingatlan (a továbbiakban: **műfüves futballpálya**) üzemeltetést végzi, annak üzembe helyezését követően, amelynek pontos napját a Szerződő Felek az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítik.
3. Támogató a jelen szerződés 2. pontjában foglaltakra tekintettel, valamint Baja Város Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2015. (XII. 17.) határozata alapján – a Kedvezményezett részére a Kedvezményezett a jelen szerződés 1. pontja szerinti kötelező feladat ellátáshoz a 2. pontjában megjelölt sportlétesítmény vonatkozásában utófinanszírozás formájában havonta nyújt támogatást a Kedvezményezettnek, amelyet a Kedvezményezett kizárólag a műfüves futballpálya pályahasználati és karbantartási útmutatója szerinti karbantartás költségeire, ehhez kapcsolódó üzemanyag költségre és villanyszámlára köteles felhasználni.
4. A Támogató jelen szerződés 3. pontjában meghatározott támogatást a műfüves futballpálya birtokba adását követő, 2. pontban meghatározott időponttól nyújt a Kedvezményezettnek. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatás utófinanszírozás formájában történik, így a finanszírozásra akkor kerülhet sor, ha a működésről a Kedvezményezett a jelen szerződés 12-16. pontjában foglaltak szerint szabályszerűen elszámolt a tárgyhót követő hónap 20. napjáig.
5. A Támogató a beszámoló elfogadását követő 10 napon belül átutalja a jóváhagyott támogatási összeget a Kedvezményezett OTP Dél-alföldi Régió Bajai Fiókjánál vezetett 11732033-29909506-00000000 bankszámlájára.
6. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a támogatás feltételeként a Kedvezményezettnek nem lehet esedékessé vált és meg nem fizetett adótartozása, valamint járulék-, illeték- vagy vártartozása (a továbbiakban együttesen: köztartozás). A támogatás kiutalásának feltétele, hogy a szerződés megkötésével egyidejűleg a Kedvezményezett a köztartozásokról 30 napnál nem régebbi nemleges NAV igazolást nyújtson be a Bajai Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodáján. Kedvezményezett köteles továbbá a támogatás nyújtását megelőzően a jelen szerződés 1. mellékletében meghatározott nyilatkozatot benyújtani Támogató részére.
7. A támogatás összegét a Támogató a Kedvezményezett 30 napnál nem régebbi nemleges NAV igazolásának, valamint a jelen szerződés 1. melléklete szerint benyújtott nyilatkozata birtokában, a Kedvezményezett jelenlegi működését, jelenleg érvényes képviselőjét/képviselőit igazoló kivonat benyújtását követően utalja át.
8. Jelen szerződés szerinti támogatás folyósítására kizárólag a jelen szerződés alapján, számadási kötelezettséggel kerülhet sor. A számadási kötelezettség elmaradása esetén további finanszírozást, illetve támogatást Támogató nem nyújt Kedvezményezettnek.

9. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban Ávr.) 76. § (2) bekezdés alapján a Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a költségvetésből nyújtott támogatás terhére a százezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is.
10. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatás felhasználását a Köznevelési, Ifjúsági és Sport Bizottság (KISB) és a Pénzügyi, Város- és Gazdaságfejlesztési Bizottság (továbbiakban: PVGB) ellenőrizheti és a Bajai Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Csoportjának előzetes kontrollja alapján a polgármester jogosult azt elfogadni. A számadási kötelezettség elmaradása esetén további finanszírozást, illetve támogatást nem lehet nyújtani.
11. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználásról beszámolási kötelezettség terheli.
12. Az Ávr. 92. és 93. §-ai értelmében a Kedvezményezett a beszámolójában egyrészt szakmai tájékoztatást ad a támogatás felhasználásáról, illetve a megvalósítás eredményességéről az 2. melléklet, másrészt részletes pénzügyi elszámolást ad a támogatott cél érdekében felhasznált teljes költségvetés felhasználásáról a 3. melléklet szerint.
13. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés 12. pontjában foglalt beszámolóval egyidejűleg részletes tájékoztatást nyújt a sportlétesítmények igénybe vételéről, a kihasználtság mértékéről.
14. A szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolást írásban kell, **legkésőbb** a tárgyhót követő hónap 20. napjáig postai úton vagy személyesen a **Bajai Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Irodája felé eljuttatni**.
15. A szakmai beszámolóban a támogatott cél megvalósulását kell bemutatnia, illetve a támogatás céljait, elért eredményeit kell szövegesen értékelnie. A szakmai beszámolóban felsorolt megvalósított feladatoknak igazodniuk kell a pénzügyi beszámoló soraihoz. A pénzügyi beszámolóban a tárgyévben felmerült, és a támogatott tevékenység megvalósításához közvetlenül kapcsolódó költségek szerepeltethetők.
16. **A támogatás terhére elszámolni kívánt dologi kiadásokat (számlás kifizetéseket) igazoló számlákat Kedvezményezettnek záradékolni, majd hitelesíteni** kell a következő módon:  
Záradékolás: A támogatási összeg terhére elszámolt számla eredeti példányára rá kell vezetni, hogy „..... Ft a 2016. évi önkormányzati költségvetési támogatás terhére elszámolva és a ...számú szerződés alapján a ....sportlétesítmény üzemeltetési, karbantartási költségeinek elszámolásához”.  
Hitelesítés: A pénzügyi bizonylatokat – a támogatási összeg terhére elszámolt számlákat, átutalással teljesített kiegyenlítés esetén a bank által kibocsátott bankszámlakivonatot, készpénzben történő megfizetés esetén a Kedvezményezett által kiállított kiadási pénztárbizonylatot - le kell fénymásolni, majd a másolatokat a szervezet hivatalos képviselőjének vagy akadályoztatása esetén meghatalmazottjának hitelesíteni kell.  
A számlák és pénzügyi bizonylatok fénymásolataira kék tollal vagy pecséttel rá kell vezetni „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik” hitelesítő szöveget, majd dátummal, pecséttel és a képviselőre jogosult személy aláírásával kell ellátni.  
Meghatalmazott esetén csatolni kell a képviselő által aláírt alakszerű (a meghatalmazó és meghatalmazott, valamint az aláírásokat hitelesítő két tanú nevével, lakcímével és aláírásával ellátott) meghatalmazást.  
  
A pénzügyi elszámoláshoz csak formailag megfelelően, olvashatóan és hiánytalanul kitöltött számlák másolatai nyújthatók be. A fénymásolatokon az eredeti számlák, pénzügyi bizonylatok valamennyi adatának jól láthatóan és olvashatóan kell szerepelnie.  
A pénzügyi elszámolás benyújtásakor a hitelesített, záradékoltt számlamásolatok benyújtásával egy időben az eredeti számlák bemutatása is szükséges. Az eredeti számlák bemutatásának elmaradása esetén az elszámolás nem fogadható el.



A számlákat és pénzügyi bizonylatokat a Kedvezményezett nevére kell kiállítani.

A beszámolóhoz csatolni kell a százezer forint értékhatárt meghaladó és meg nem haladó számlák másolatát. (Ávr. 93. § (3) bekezdés)

17. A 12-16. pont szerinti beszámoló benyújtását követően, amennyiben szükséges, a Támogató a Kedvezményezettet egy alkalommal hiánypótlásra szólítja fel. A hiánypótlási felszólítást a Támogató elektronikusan, illetve postai úton tértivevényes küldeményként megküldi. A feltárt hiányosságokat részletezi, és a hiánypótlásra 15 napos határidőt jelöl meg.
18. Határidőben benyújtottnak minősül az a hiánypótlás, amelyet az értesítésben megjelölt határidőn belül papíralapon a hiánypótlásra felszólító értesítésben megjelölt határidő utolsó napján postára adtak, vagy a Támogató székhelyén a hiánypótlásra felszólító értesítésben megjelölt határidőig benyújtottak.
19. A költségvetési támogatások jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a támogatási szerződéstől történő elállás, annak felmondása, a támogatói okirat visszavonása esetén a kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás összegét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 53/A. § (2) bekezdése szerint meghatározott ügyleti, késedelem esetén késedelmi kamattal növelt mértékben köteles visszafizetni.
20. Az ellenőrzésre jogosított szervezetek és személyek számára Kedvezményezett köteles lehetővé tenni, hogy a támogatás felhasználásának ellenőrzés céljából a Kedvezményezett a költségvetési támogatáshoz kapcsolódó irataiban, nyilvántartásaiba (eredeti számlák, pénztári- és bankbizonylatok, stb.) betekintsenek.
21. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben korábban, vagy jelen szerződéssel egyidejűleg az adott tárgyban támogatási igényt nyújtott be, úgy a benyújtás helyéről és idejéről nyilatkozatot köteles tenni.
22. A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény által előírt közzétételi kötelezettség teljesítése érdekében Támogató kijelenti, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban a szerződéskötés évét, a szerződés iktatószámát, a szerződés kedvezményezettjének nevét, a támogatás célját és összegét, továbbá a szolgáltatási kötelezettség megnevezését, helyét és időtartamát közzétenni köteles.
23. Szerződő Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződésben foglalt célok elérését veszélyeztetik vagy akadályozzák. Az értesítés elmulasztásából eredő károkért a mulasztó fél felel.
24. Jelen szerződést módosítani és/vagy kiegészíteni kizárólag közös megegyezéssel írásban lehetséges.
25. A jelen szerződést Támogató azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Kedvezményezett tevékenységét jogszabályba ütköző módon, illetve jogszabályok megsértésével végzi.
26. A jelen szerződést Kedvezményezett azonnali hatállyal felmondhatja, ha a támogatás átutalását a határidő lejártá után írásos felszólításának kézhezvételét követő 8 napon belül nem teljesíti a Támogató.
27. Az Áht. 50/A. § alapján a költségvetési támogatás visszavonása, a támogatási szerződés felmondása, vagy az attól történő elállás esetén visszafizetendő költségvetési támogatás visszakövetelése céljából a támogatási szerződésben megfelelő biztosítékot kell kikötni. A biztosíték célja, hogy a támogatás visszafizetésére vonatkozó igényét a Támogató maradéktalanul, a lehető legrövidebb időn belül eredményesen teljesíteni tudja.
28. Biztosíték jelen esetben a Kedvezményezett valamennyi fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó nyilatkozata a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legalább harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt. (4. sz. melléklet)

29. A költségvetési támogatással kapcsolatos iratok, valamint a költségvetési támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatok teljes körű megőrzésének határideje mindkét fél esetében 10 év.
30. Szerződő Felek jelen szerződést határozott időtartamra kötik, a szerződés az aláírásának napján lép hatályba, és az abban foglalt valamennyi kötelezettség teljesítésével szűnik meg.
31. Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő esetleges vitákat megegyezéssel kívánják rendezni. Amennyiben ezek eredményre nem vezetnek, úgy hatáskörtől függően a Bajai Járásbíróság, vagy a Kecskeméti Törvényszék illetékességét kötik ki.
32. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi. V. törvény, az Áht., az Ávr., valamint a mindenkor hatályos egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.
33. A jelen szerződést a Szerződő Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják, és aláírásukkal a szerződés példányok átvételét nyugtázzák. A jelen szerződés 4 (négy) példányban készül, amelyből Támogatót 3 (három), Kedvezményezettet 1 (egy) példány illeti meg.

Baja, \_\_\_\_\_

Melléletek:

- 1. sz. melléklet: Nyilatkozatok
- 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló
- 3. sz. melléklet: Pénzügyi beszámoló
- 4. sz. melléklet: Banki felhatalmazó levél

Baja, .....

Baja Város Önkormányzat képviselőjében  
Támogató

Fercsák Róbert  
polgármester

Bajai Sportkör Kft. képviselőjében  
Kedvezményezett

Aranyos Dániel  
ügyvezető

Baja, .....

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzője:

Butterer Péter  
pénzügyi ellenjegyző

## NYILATKOZATOK

### A Kedvezményezett megnevezése:

.....

### Képviselőjének neve (cégszerű aláírásra jogosult személy):

.....

Alulírott, büntetőjogi felelősségem tudatában

- kijelentem, hogy, a benyújtott pályázatban foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek.
- Nyilatkozom arról, hogy az általam képviselt a rendezett munkaügyi kapcsolatok feltételeiről és igazolásának módjáról szóló 1/2012. (I. 26.) NGM rendelet szerint vizsgálendő jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet adatait rendelkezésre bocsátom.
- Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek.
- Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvényben foglalt közzétételi kötelezettségének eleget tett az alábbi honlapon:

- Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet, nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban.
- Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezetnek nincs lejárt esedékességű, vagy meg nem fizetett adótartozása – ide nem értve a helyi adókat –, valamint járulék-, illeték- vagy vámtartozása (a továbbiakban együtt: köztartozás).
- Tudomásul veszem, hogy nem köthető támogatási szerződés azzal, akivel szemben a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. §-ban meghatározott feltételek valamelyike fennáll.
- Nyilatkozom, hogy nem esem a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ban foglalt korlátozás alá.
- Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység vagy a támogatási cél tekintetében az általános forgalmi adó levonására
  - a)  jogosult;  nem jogosult.
  - b)  az adóterhet áthárítja;  nem hárítja át.
- Tudomásul veszem, hogy a támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a támogatás célja, a támogatás összege, a támogatott program megvalósítási helye jogszabályban meghatározottak szerint nyilvánosságra hozhatók.
- Kedvezményezett a jelen nyilatkozat aláírásával nyilatkozik arról, hogy a támogatási szerződésben meghatározott pénzügyi és egyéb számviteli bizonylatokat, banki átutalási igazolásokat, számlákat más Támogató felé nem számolja el.

Tudomásul veszem, hogy Baja Város Önkormányzat a személyes adatokat harmadik fél részére semmilyen körülmények között nem adja át, kivéve, ha az átadásra jogszabályi felhatalmazással bíró szerv kéri.

Kelt: Baja, 2016.

.....  
(Kedvezményezett cégszerű aláírása, bélyegzője)

## **SZAKMAI BESZÁMOLÓ**

### **Baja Város Önkormányzattól 2016. évben kapott költségvetési támogatás elszámolásához**

1. A Kedvezményezett megnevezése:  
székhelye (címe):
2. A Kedvezményezett számára nyújtott költségvetési támogatás felhasználásának területe, minősége:
3. A támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásai, tapasztalatai, a megvalósítás eredményessége a következőképpen valósult meg. (maximum 2 A/4-es oldal terjedelemben, betűtípus: Tahoma, betűméret: 10, sortáv: 1,5)

Kelt: ....., 2016. év ..... hó ..... nap

Kedvezményezett  
képviselésében

Aranyos Dániel  
ügyvezető

P. H.



## BANKI FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt \_\_\_\_\_ !

(pénzforgalmi szolgáltató neve és címe)

Alulírott \_\_\_\_\_ (név), mint a(z) \_\_\_\_\_ (számlatulajdonos szervezet) nevében eljárni és annak képviselőjére jogosult megbízom Önöket, hogy az alább megjelölt fizetési számlá(i)nk terhére az alább megnevezett Jogosult által benyújtandó beszedési megbízás(ok)at teljesítse a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél (számlatulajdonos) megnevezése	
Fizető fél (számlatulajdonos) székhelye:	
Számlatulajdonos szervezet adószáma:	
Felhatalmazással érintett fizetési számla (számlák) pénzforgalmi jelzőszáma(i):	
Jogosult neve:	Baja Város Önkormányzat
Jogosult székhelye:	6500 Baja, Szentháromság tér 1.
Jogosult fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11732033-15336244-00000000

A felhatalmazás időtartama: visszavonásig.

A beszedési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.

Jelen felhatalmazó levél Baja Város Önkormányzat által nyújtott 2016. évi támogatással kapcsolatosan került kiállításra.

További feltételek:

- Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 35 nap.
- A felhatalmazás csak a Jogosult írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt: \_\_\_\_\_, 2016. év \_\_\_\_\_ hó \_\_\_\_\_ nap

.....  
Számlatulajdonos szervezet  
cégszerű aláírása és bélyegzője

### **Záradék:**

\_\_\_\_\_ pénzforgalmi szolgáltató, mint a Számlatulajdonos számlavezető bankja tudomásul vesszük, hogy Baja Város Önkormányzat Számlatulajdonossal szemben fennálló követelését a Számlatulajdonos felhatalmazással érintett fizetési számlája terhére beszedési megbízás útján érvényesítheti.

A felhatalmazást nyilvántartásba vettük.

Kelt: \_\_\_\_\_, 2016. év \_\_\_\_\_ hó \_\_\_\_\_ nap

.....  
Számlavezető bank cégszerű aláírása és bélyegzője